



第 19-020 号 2020 年 3 月 2 日

## 特別回報

外航組合員各位

中国の「船舶による海洋汚染防止及び管理規則」について(その19)

題記の件に関し、2020年2月21日付特別回報<u>第19-019号</u>「中国の「船舶による海洋汚染防止及び管理規則」について(その18)」をご参照ください。

前回の特別回報にてご案内しましたとおり、先般、中国海事局(Maritime Safety Agency、MSA)は、船舶油濁対応体制の管理に関する新たな規則を公表し、2020年3月1日付で発効しました。

その後、本規則について、国際 P&I グループ (IG) 起用の中国弁護士および MSA から以下のとおり追加情報を入手しましたのでご案内します。

次の場合には油濁対応業者(SPRO)との契約締結は不要であることが確認されました。

- 1) 空船もしくは規則書に記載のないばら積み液体貨物を積載している 10,000 総トン未満の船舶
- 2) クリーン燃料を使用していて、(i) (規則書に記載されている液体貨物であっても) ばら積みではない液体貨物を積載している、または (ii) 規則書に記載のないばら積み液体貨物を積載している、または (iii) 非液体 (固形等) 貨物を積載している船舶

オイルブームは、規則書に記載された貨物を 300mt 以上、積荷、揚荷、移送する場合にのみ必要となります。

規則書(中国語)はMSAのウェブサイトでご覧いただけます。

https://www.msa.gov.cn/html/xxgk/tzgg/wgfw/20190611/5B82B390-ADCD-4A6C-A480-3DA130B560DA.html

上記 1) および 2) に該当する船舶を除く 10,000 総トン以上のすべての船舶は、貨物の種類に関わらず、規則第 11 条に基づき、SPRO レベル表に沿った SPRO 契約の締結が必要となります。

SPRO 契約について疑問点がある場合には、契約締結前に当組合にご相談ください。

IG の全てのクラブが同様の内容の回章を発行しています。

以上

添付資料: SPRO レベル表

## Corresponding Table of Levels of Agreements for Ship Pollution Response That Vessels Enter into with Ship Pollution Response Organizations

Article 9 refers Article 10 refers Article 11 refers

Tune of Chin	Vessels serving all serge in hulk			Vessels serving bulk liquid serge of her		Any other vessel of CT 40 000 and shave	
Type of Ship	Vessels carrying oil cargo in bulk			Vessels carrying bulk liquid cargo, other		Any other vessel of GT 10,000 and above	
	N. C.			than oil, apt to cause pollution		irrespective of cargo type	
Service Area	Within port area	Enter into and leave from the	Loading, discharging and ship-to-ship	Enter into and leave from the port	Loading, discharging and ship-to-ship	Enter into and leave from the port	Loading, discharging and ship-to-ship
Aica		port	transfer outside the	icave from the port	transfer outside the	nom the port	transfer outside the
		port					port
Level			port		port		port
of							
organization	Any such vessel	Anyvysasal nat	Con areas havend	\/aaaala with	Can areas havend	Vacada with	Con areas havend
Level 1	Any such vessel that does not fall	Any vessel not listed in the	Sea areas beyond	Vessels with	Sea areas beyond 20nm offshore but	Vessels with	Sea areas beyond 20nm offshore but
			20nm offshore but	GT10,000 and	-	GT50,000 and above	-
	within Levels 2, 3	category below	within the jurisdiction	above	within the jurisdiction		within the jurisdiction
	and 4 below.		waters of China		waters of China		waters of China
			(ships of any		(ships of any		(ships of any
			tonnage)		tonnage)		tonnage)
Level 2	Vessels with	Vessels with GT	Sea areas within	Vessels with GT	Sea areas within	Vessels with	Sea areas within
Level 2	GT2,000 and	below 10,000	20nm offshore	below 10,000	20nm offshore	GT30,000 and above	20nm offshore (ships
	above but below	Delow 10,000	-	Delow 10,000	-	*	
			(vessels below		(ships of any	but below GT50,000	of any tonnage)
110	GT10,000		GT10,000)		tonnage)	M 1 201.	
Level 3	Vessels with					Vessels with	
	GT600 and	x	X	X	x	GT20,000 and above	x
	above but below					but below GT30,000	
	GT2,000						
Level 4	Vessels with GT					Vessels with	
	below 600					GT10,000 and above	· ·
		x	X	X	Х	but below GT20,000	Х
		_ ^		, and the second	^		